



L'ÎLE AU TRÉSOR



Les pirates de Stevenson débarquent !

Spectacle interactif, tout public et tout-terrain.

Avec Maxence THIREAU et Aurélien THORETTE.

D'après le roman de Robert Louis STEVENSON

Traduction et adaptation — Aurélien THORETTE

Mise en scène — Laurene AMIRAUT

Direction d'acteurs — Aline BOURGOIN

Scénographie — Ludovic MEUNIER

Pour tout public, à partir de 8 ans. Durée 1h15.

Un spectacle de la Cie Les Pêchus, soutenu par la Mairie d'Orléans, la Mairie de Romorantin, la CC de Rochefort-Océan, et la Mairie de Saint-Jean-de-Braye.

🎭 Note d'intention 🎭



Le lieu principal du roman d'aventure est d'abord l'imagination du lecteur : ouvrir le livre, et sentir les embruns qui jaillissent sur l'étrave de l'Hispaniola ; tourner une page, et voir apparaître dans sa tête les paysages désolés de l'île au Trésor ; finir un chapitre, et entendre tonner les voix éraillées de Long John Silver et sa bande.

Rien de tout ça n'est vrai, et pourtant tout est plus vrai que nature. Mais l'imagination, qui transforme les mots sur les pages en péripéties et en rebondissements, peut aussi faire de n'importe quel objet qui se trouverait là par hasard un élément de l'aventure.

Mais deux comédiens, même s'ils changent de personnage comme de chapeau, n'est-ce pas un maigre équipage ? C'est oublier que la salle de spectacle est pleine de moussaillons potentiels, grands et petits ! Plongé dans l'histoire, l'imagination en éveil, pourquoi le public resterait-il passif ? Dès que souffle le vent de l'aventure, il veut accompagner Jim Hawkins sur l'île au Trésor. Et bien évidemment, chacun a au fond de soi l'envie un peu honteuse de devenir le temps d'un voyage gentilhomme de fortune, camarade flibustier de Long John Silver.

On déniche dans un grenier quelques vieux chapeaux, une malle poussiéreuse et deux lanternes, et on devient le héros de l'épopée. Un petit effort d'imagination et de candeur supplémentaire, et apparaissent les autres personnages de l'histoire. Et alors...



... Laureène Amirault
Metteuse en scène

Aline Bourgoin
Direction d'acteurs



... l'aventure peut commencer !

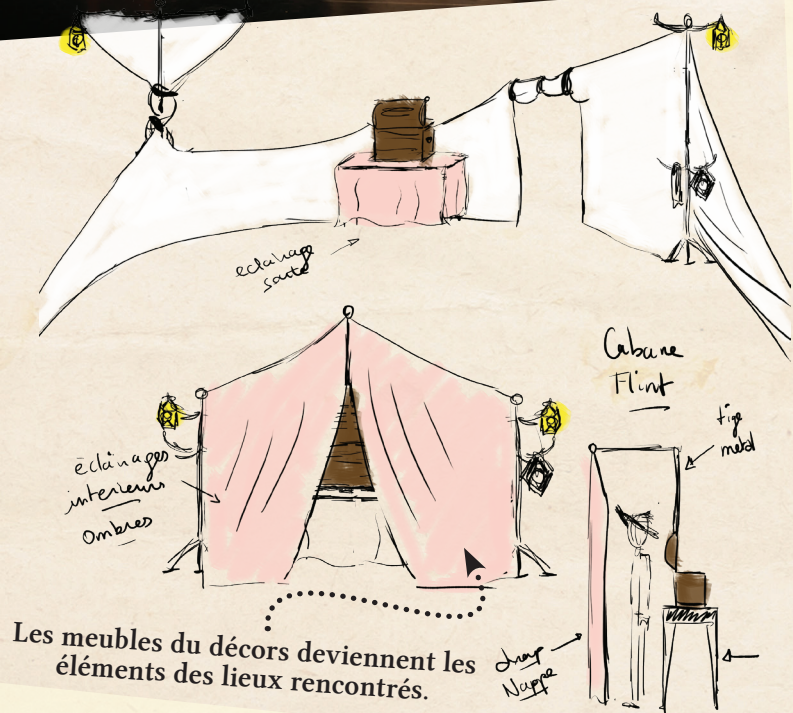
Maxence
Thireau



Aurélien
Thorette



Bande annonce vidéo : <https://youtu.be/wYkNhq6VZMM>



Adaptation

La truculence et le côté « plus vrai que nature » des personnages est un des aspects les plus intéressants de *L'Île au Trésor*. Cela se retrouve notamment dans le langage utilisé par les personnages, au premier rang duquel les pirates qui peuplent le récit. Cette particularité, qui a souvent été estropiée par les traductions policées du début du siècle dernier, a été rétablie ici grâce à une traduction originale et fidèle du roman. L'adaptation théâtrale a été faite avec le souci de rendre très vifs les personnages par leur langage, leurs actions et leur état d'esprit.

Les situations et les faits qui sont racontés dans *L'Île au Trésor* sont parfois étonnamment tragiques et cruels. Mais à nouveau, comme tout y est exagéré et sans recherche de réalisme, la froide dureté des faits laisse place à l'amusement au rire, et la peur devient un délectable frisson. Sur scène, c'est donc toute la palette du spectacle vivant qui peut être mise au service de cette légèreté : jeu bienveillant avec le public, chants, marionnettes et combats rocambolesques se doivent d'être de la partie.

Scénographie

Le décor du spectacle est bâti autour d'un porte-manteau, d'une pendule, et d'une vieille malle. Autant d'éléments qu'on pourrait trouver dans un grenier, toujours en gardant le fil conducteur : l'imagination peut faire surgir le grandiose de n'importe quoi. Tous les éléments supplémentaires (voiles, tentes, arbres, etc.) sortiront de cette base scénique, ou seront évoqués par celle-ci. Quant aux différents personnages, ils prennent vie simplement grâce aux différents chapeaux et accessoires accrochés au décor, comme improvisés à partir des ces morceaux de costumes.



Ludovic Meunier
Scénographe

Lumières

Un ressort puissant de l'imagination ! Qu'on nous plonge dans le noir, et ne voit-on pas déjà apparaître des fantômes ? L'aventure de *L'Île au Trésor* étant ponctuée de moments nocturnes, des jeux de lumières appropriés permettent de renforcer l'ambiance mystérieuse ou inquiétante.

L'importance donnée au jeu avec le public est accentuée par la présence de lanternes autour de celui-ci. Ce sont tour à tour les bougies rassurantes de l'auberge, les chandelles lugubres de la cale de l'*Hispaniola*, ou la lumière filtrant de la cime des arbres de la terrifiante jungle de l'île. Pour finir, la découverte du trésor, point d'orgue de l'histoire, est soulignée comme il se doit en lumière.





Des pirates en classe ?

Dans sa version « tout-terrain », le spectacle est particulièrement adapté au milieu scolaire, et peut être joué dans une salle de classe, à partir du CM1 jusqu'en 3^{ème} (et même après).

Au niveau pédagogique, la représentation peut venir en complément de l'étude du roman, afin de rendre la lecture vivante ! Pour les plus jeunes, des versions simplifiées de l'oeuvre de STEVENSON sont disponibles. Pour les plus grands, c'est l'occasion de réfléchir à la question de la traduction, et de l'adaptation d'une œuvre à différents supports.

Le spectacle peut aussi être joué à l'occasion d'une séquence sur le roman d'aventure ou sur le théâtre (à cette occasion, nos comédiens peuvent animer des ateliers de théâtre). Nous avons aussi des pistes de réflexion qui peuvent intéresser un professeur d'anglais (étude du texte original), ou d'histoire (vérité historique contre licence romanesque) !

Et au terme du spectacle, nous proposons un temps d'échange et discussions avec les comédiens et le traducteur/auteur de l'adaptation.

Calendrier de création

Janvier 2020 — traduction et adaptation à partir du texte de Stevenson.

Février 2020 — premières répétitions, création de la version « tout-terrain », et présentation au festival « Les Fabricoles » (Meung-sur-Loire, 45).

Saison 2020-2021 — plusieurs représentations publiques (Cléry-St-André, Lailly-en-Val, Meung-sur-Loire, 45) et scolaires (CM1-CM2).

Année 2022 — remise en production du spectacle, réflexion et collaborations autour de la scénographie et de la lumière.

Octobre 2022 — accueil en résidence à « L'Entracte », nouveau théâtre de Romorantin (41), travail de mise en scène supplémentaire.

Novembre 2022 — accueil en résidence à « La Boîte », à Rochefort (17).

Décembre 2022 — construction du décor définitif par Ludovic Meunier, scénographe.

Mars 2023 — accueil en résidence à Saint Jean de Braye (45), finalisation du spectacle, et création lumière.

➤ 2023 — spectacle en tournée (10 dates)...



Compagnie Les Pêchus

contact@lespechus.com / 06 78 48 72 23 / 147, rue du petit pont - Orléans

Réseaux sociaux : Facebook (lespechus) / Instagram (@les_pechus)

Licence cat. 2 : D-2019-000071 / Agrément Jeunesse et Éducation Populaire

Spectacle soutenu par les Mairies d'Orléans, Romorantin, Saint-Jean-de-Braye, CC Rochefort-Océan